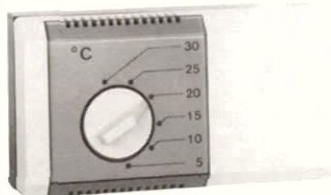




Vaillant



VRT-A/3, Art.-Nr. 9091
Raumtemperaturregler
zur Stetigregelung
des Vaillant Thermoblock

**Anleitung für
Bedienung** (Seite 3... 9)
u. Montage (Seite 10...16)

*Dieses Gerät darf nur mit Gleich-
spannung max. 24 V betrieben werden!
Anschluß an Netzspannung führt zur
sofortigen Zerstörung des Gerätes.*

809184 D

A Für den Benutzer Bedienungsanleitung

	Seite
1 Energiesparmöglichkeiten	3
2 Raumtemperatur wählen	4
3 Temperaturwählerknopf justieren	6
4 Temperatur-Einstellbereich begrenzen	8
5 Eine Temperatur fixieren	9

B Für den Installateur Montageanleitung

	Seite
1 Anwendung	10
2 Montageort	11
3 Montagefolge	12
4 Elektrischer Anschluß	14
5 Technische Daten	16

Werksgarantie nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb, der für die Beachtung der bestehenden Vorschriften und Normen voll verantwortlich ist.

A Für den Benutzer

Bedienungsanleitung

1 Energiesparmöglichkeiten

1.1 Thermoblock optimal einstellen

Bitte stellen Sie die Vorlauftemperatur Ihrer Heizung entsprechend seiner Bedienungsanleitung ein.

1.2 Raumtemperatur begrenzen

Begrenzen Sie die Raumtemperatur auf den Wert, der für Ihr Behaglichkeitsempfinden gerade ausreicht.

1.3 Raumtemperatur nachts absenken

Senken Sie die Raumtemperatur für die Zeiten Ihrer Nachtruhe und Abwesenheit sowie während des Lüftens ab.

1.4 Absenkezeiten ausdehnen

Dehnen Sie die Zeiten mit abgesenkter Raumtemperatur möglichst weit aus.

1.5 Lüften, kurz aber kräftig

Eine kurze Stoßlüftung ist wirkungsvoller als lange offenstehende Kippfenster.

1.6 Raumtemperaturregler freihalten

Verdecken Sie Ihren Raumtemperaturregler nicht durch Möbel, Vorhänge oder andere Gegenstände, damit er ungehindert die zirkulierende Raumluft erfassen kann.

1.7 Heizkörperventile voll öffnen

Lassen Sie in dem Zimmer, in dem sich Ihr Raumtemperaturregler befindet, stets alle Heizkörperventile voll geöffnet.

A Für den Benutzer

Bedienungsanleitung

2 Raumtemperatur wählen

2.1 Tagtemperatur

Stellen Sie am Temperaturwählerknopf (1) die Raumtemperatur ein, die Ihnen während Ihres Aufenthaltes im Haupthausraum gerade ausreicht.

Jedes Grad darüber bedeutet einen unnötigen Mehrverbrauch an Heizenergie von etwa 6 %.

Empfehlung: Stellen Sie den Temperaturwählerknopf (1) zunächst auf 19°C.

2.2 Nachttemperatur

Für die Zeiten Ihrer Nachtruhe und Abwesenheit stellen Sie bitte die Raumtemperatur auf einen 5°C niedrigeren Wert. So sparen Sie Heizenergie, ohne

Ihr Behaglichkeitsempfinden zu beeinträchtigen.

2.3 Absenkezeiten ausdehnen

Nach Verstellen des Temperaturwählerknopfes (1) verstreicht dann eine — von Ihrem Haus und Ihrer Heizungsanlage sowie der wechselnden Außentemperatur abhängige — Zeit, bis die gewünschte Temperaturänderung erreicht ist. Probieren Sie deshalb aus, wie weit Sie die Schalterpunkte nach vorne schieben müssen.

Empfehlung: Einschaltzeitpunkt
zunächst 1 Std. vorziehen
Ausschaltzeitpunkt
zunächst 2 Std. vorziehen

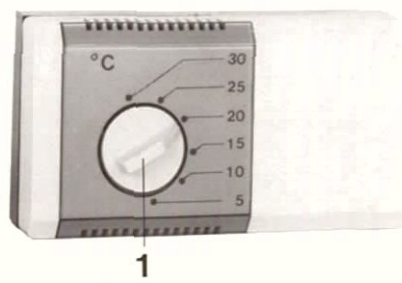


Fig. 1:

1 = Temperaturwählerknopf

VRT 67/0

3 Temperaturwählerknopf justieren

Der Raumtemperaturregler VRT-A/3 ist werkseitig justiert. Zusätzlich können Sie die Stellung des Temperaturwählerknopfes (1) der Anzeige Ihres Raumthermometers anpassen.

Wählen Sie dazu einen Zeitpunkt, an dem sich die Raumtemperatur stabilisiert hat, denn durch die Wärmeträgheit des Gebäudes erreicht die Raumtemperatur nur allmählich den eingestellten Wert.

Lösen Sie die Sicherung der elektrischen Leitung, so daß der Raumtemperaturregler spannungslos wird.

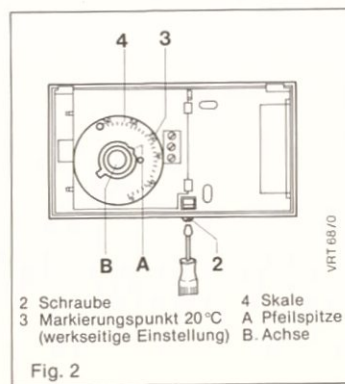
Lösen Sie die Schraube (2) und heben das Gehäuseoberteil ab.

Ziehen Sie den Temperaturwählerknopf (1) so ab, daß er dabei nicht verstellt wird.

Falls die Achse (B) versehentlich verdreht wurde, können Sie die werkseitige Justierung wiederfinden, indem Sie die Pfeilspitze (A) auf den Markierungspunkt 20°C drehen und den Temperaturwählerknopf (1) in gleicher Stellung aufstecken.

Die sichtbarwerdende Pfeilspitze (A) zeigt die bisherige Stellung des Tem-

peraturwählerknopfes (1) an.
 Stecken Sie den Temperaturwählerknopf (1) so versetzt wieder auf die Achse (B) auf, daß die Anzeige der Skale (4) mit der Ihres Raumthermometer übereinstimmt.
 Setzen Sie das Gehäuseoberteil wieder auf und drehen die Schraube (2) fest.
 Setzen Sie die Sicherung wieder ein.



A Für den Benutzer

Bedienungsanleitung

4 Temperatur-Einstellbereich begrenzen

4.1 Einstellung nach oben begrenzen
Lösen Sie die Sicherung der Elektroleitung, so daß der Raumtemperaturregler spannungslos wird.

Stellen Sie am Temperaturwählerknopf (1) den oberen Wert des gewünschten Einstellbereiches ein.

Lösen Sie die Schraube (2) und heben das Gehäuseoberteil ab.

Kennzeichnen Sie mit Bleistift: 1. den Temperaturwählerknopf (1) - von der Begrenzungsfeder (5a) aus - vor dem Anschlag (6) und 2. auf der Skale (4) die Stellung des Temperaturwähler-

knopfes (1). Ziehen Sie den Temperaturwählerknopf (1) ab, ohne ihn zu verstellen. Drücken Sie die Begrenzungsfeder (5a) aus den Haltezahn bis zu Ihrer Kennzeichnung am Temperaturwählerknopf (1). Setzen Sie den Temperaturwählerknopf (1) wieder in seine ursprüngliche - von Ihnen auf der Skale (4) gekennzeichneten - Stellung.

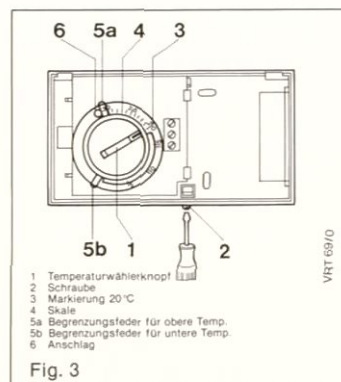
4.2 Einstellung nach unten begrenzen
Stellen Sie am Temperaturwählerknopf (1) den unteren Wert des gewünschten Einstellbereiches ein.

Drücken Sie die Begrenzungsfeder (5b) - wie in Abschnitt 4.1 beschrieben - vor den Anschlag (6).

Setzen Sie das Gehäuseoberteil wieder auf und drehen die Schraube (2) fest.
Setzen Sie die Sicherung wieder ein.

5 Eine Temperatur fixieren

Stellen Sie den Temperaturwählerknopf (1) auf die gewünschte Temperatur. Lösen Sie die Sicherung der Elektroleitung. Drücken Sie die Begrenzungsfeder (5a) - wie in 4.1 beschrieben und (5b) wie in 4.2 erklärt - auf die beiden Seiten des Anschlages (6). Setzen Sie das Gehäuseoberteil wieder auf, drehen die Schraube (2) fest. Setzen Sie die Sicherung wieder ein.



B Für den Installateur Montageanleitung

1 Anwendung

Der Vaillant Raumtemperaturregler VRT-A/3 ist speziell für den Anschluß an einen Vaillant Thermoblock vorgesehen.

Der Vaillant Raumtemperaturregler VRT-A/3 dient zur selbsttätigen Regelung der gewünschten Raumtemperatur.

Der Raumtemperaturwählerknopf läßt sich justieren, daß seine Anzeige mit der des Raumthermometers übereinstimmt. (siehe Abschnitt A 3, Seite 6). Zur vorübergehenden Temperaturabsenkung und zur Energieeinsparung läßt sich der Temperatur-Einstellbe-

reich begrenzen. (siehe Abschnitt A 4, Seite 9 und Abschnitt A 5, Seite 10).

Hinweis:

Die Betriebsart «weiterlaufende Pumpe» beim Vaillant Thermoblock ist nach Anschluß des Raumtemperaturreglers VRT-A/3 nicht mehr möglich. Wird die Pumpe auf diese Betriebsart eingestellt, ergibt sich aus funktions-technischen Gründen automatisch die Betriebsart «durchlaufende Pumpe».

2 Montageort

Der Raumtemperaturregler VRT-A/3 ist an einem für seine einwandfreie Funktion geeigneten Ort anzubringen.

Der günstigste Montageort ist meistens im Hauptwohnraum an einer Innenwand in etwa 1,5 m Höhe.

Dort soll der Raumtemperaturregler VRT-A/3 die zirkulierende Raumluft — ungehindert von Möbeln, Vorhängen oder sonstigen Gegenständen — erfassen.

Der Anbringungsort soll so gewählt werden, daß weder die Zugluft von Tür oder Fenster noch Wärmequellen, wie

Sonnenstrahlen, Heizkörper, Kaminwand oder Fernsehgerät, den Raumtemperaturregler VRT-A/3 direkt beeinflussen können.

In dem Zimmer, in dem sich der Raumtemperaturregler VRT-A/3 befindet, müssen alle Heizkörperventile stets voll geöffnet sein.

B Für den Installateur

Montageanleitung

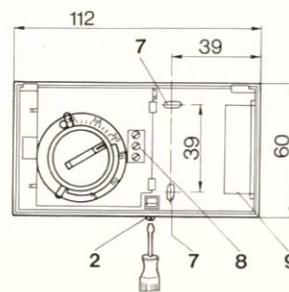
3 Montagefolge

Die Anschlußleitungen vom Netz und zum Heizgerät werden zweckmäßigerweise vor Anbringen des Gerätes zum Montageort gelegt.

Die Befestigung des Raumtemperaturreglers VRT-A/3 wird folgendermaßen vorgenommen:

1. Bohrschablone - auf Verpackung aufgedruckt - zum Anreißen der beiden Befestigungsbohrungen (7) verwenden und Löcher $\varnothing 6$ mm bohren.
2. Dübel einsetzen.
3. Schraube (2) lösen, Gehäuseoberteil nach vorn abheben.
4. Gehäuseunterteil mit zwei Schrauben an der Wand befestigen.
5. Gehäuseoberteil aufdrücken und Schraube (2) festdrehen.

- 2 Schraube
- 7 Befestigungsbohrungen
- 8 Klemmleiste
- 9 Kabeleinführung
- 10 Steg



VRT 70/0

Fig. 4

4 Elektrischer Anschluß**Vorschriften**

Die Elektroinstallation muß von einem anerkannten Fachhandwerksbetrieb durchgeführt werden.

Anschlußverdrahtung

nach nebenstehendem Verdrahtungsplan vornehmen.

Es sind handelsübliche Leitungen (z.B. NYH) zu verwenden.

Der Raumtemperaturregler ist gemäß VDE 0875 nach Funkstörgrad N ent-stört. Wird er mit anderen Geräten in einer Anlage verwendet, so hält diese in der Regel den Funkstörgrad N ein,

wenn auch alle übrigen Betriebsmittel den Funkstörgrad N einhalten.

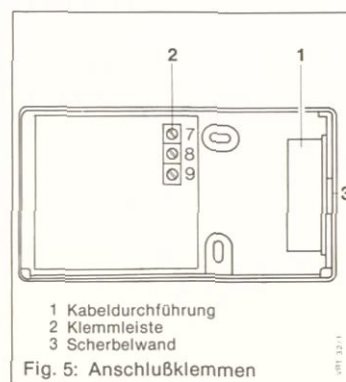
— Bei Unterputzinstallation

Anschlußkabel durch die Kabel-durchführung (1) an der Klemmlei-ste (2) anschließen.

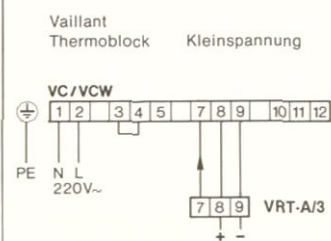
— Bei Überputzinstallation

Scherbelwand (3) ausbrechen, An-schlußkabel durchführen und an der Klemmleiste (2) anschließen.

Nach erfolgtem Anschluß Gehäuse-oberteil wieder einrasten.

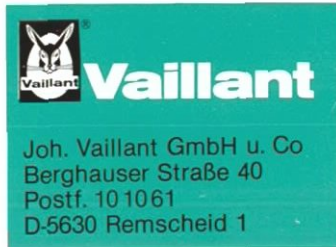


Falls nicht vorhanden, Brücke zwischen Klemmen 3 und 4 der VC/VCW-Klemmleiste setzen!



Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Garantie nur bei Installation durch konzessionierten Fachhandwerksbetrieb.



5 Technische Daten

Betriebsspannung max.	24 V—
Stromaufnahme max.	8 mA
Temperatureinstellbereich	5...30 °C
Umgebungstemperatur max.	40 °C
Abmessungen	
Höhe	60 mm
Breite	110 mm
Tiefe	24 mm
Gewicht	80 g
Schutzklasse	III
Schutzart	IP 30

M 0287 V
Printed in Germany - Imprimé en Allemagne